

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085AU0367Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte-richtlinie (90/396/EWG) <i>EC Gas Appliances Directive (90/396/EEC)</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Immergas S.p.A. Via Cisa Ligure, 95, I-42041 Brescello (RE)
Vertreiber <i>distributor</i>	Immergas S.p.A. Via Cisa Ligure, 95, I-42041 Brescello (RE)
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Brennwert-Kombiwasserheizer (3204)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Brennwert-Kombiwasserheizer wahlweise auch als Brennwert-Umlaufwasserheizer
Modell <i>model</i>	Victrix 20...; Hercules Condensing 20
Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	AT, BE, CH, DK, ES, FI, FR, GB, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 06/124/3204/798 vom 21.04.2006 (EBI)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/90/396/EWG (29.06.1990) DIN EN 625 (01.10.1995) DIN EN 677 (01.08.1998) DIN EN 483 (01.06.2000)
Aktenzeichen <i>file number</i>	06-0347-GEA

23.08.2006 Kö A-1/2
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification bodyDVGW-Zertifizierungsstelle - von der Deutschen Bundesregierung benannte und
von der Europäischen Kommission offiziell registrierte Stelle für die
Konformitätsbewertung von GasgerätenDVGW Certification Body - notified by the government of the Federal Republic of
Germany and officially registered by the European Commission for conformity
assessment of gas appliancesDVGW Deutsche Vereinigung
des Gas- und Wasserfaches e.V.
Technisch-wissenschaftlicher
Verein

Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 BonnTelefon: +49 (228) 91 88 807
Telefax: +49 (228) 91 88 993**ZLS**

ZLS-ZE-349/03

Elektrische Daten: 230 V AC, 50 Hz, IPX4D
electrical data

Gerätekatategorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I2E	20 mbar	LU	nicht für Victrix 20 und Victrix 20 plus
I2E(S)B	20/25 mbar	BE	
I2E+	20/25 mbar	BE	
I2HS	20/25 mbar	HU	
I3+	28-30/37 mbar	BE	
II2E LwLs3P	20,20,13, 37 mbar	PL	
II2E+3+	20/25, 28-30/37 mbar	BE, FR	
II2E3B/P	20, 37 mbar	PL	für Victrix Zeus 20
II2H3+	20, 28-30/37 mbar	CH, ES, GB, IE, IT, PT	
II2H3B/P	20, 50 mbar	CH, FI, GB, SE	
II2H3B/P	20, 50 mbar	AT	nicht für Hercules Condensing 20
II2L3B/P	25, 50 mbar	NL	
II2L3B/P	25, 30 mbar	NL	für Victrix Zeus 20

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Victrix 20... ; Hercules Condensing 20	Nennleistung: 4,7...23,5 kW Wärmebelastung (Hi): 5,0...24,0 kW	

Ausführungsvariante <i>type variation</i>	Erläuterungen <i>explanations</i>
Victrix 20	Kombiwasserheizer
Victrix 20 plus	Kombiwasserheizer mit externem Speicheranschluss
Victrix Zeus 20	Kombiwasserheizer mit integriertem 54 l-Speicher
Hercules Condensing 20	Umlauf-/Kombiwasserheizer mit integriertem 120 l-Speicher

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Die genannten Geräte sind zur Installation in Garagen geeignet.

Die Geräte sind gemeinsam mit den in diesem Zertifikat aufgeführten Abgasanlagen als Systemeinheit nach der EG-Gasgeräte-richtlinie zertifiziert.

Gerätearten B23; B33; C13x; C33x; C43x; C53x; C63x; C83x: Abgassysteme gemäß "Installationsanleitung Immergas"

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085AU0367

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte-richtlinie (90/396/EEG) <i>EC Gas Appliances Directive (90/396/EEC)</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Immergas S.p.A. Via Cisa Ligure, 95, I-42041 Brescello (RE)
Vertreiber <i>distributor</i>	Immergas S.p.A. Via Cisa Ligure, 95, I-42041 Brescello (RE)
Produktart <i>product category</i>	Boilers with flue systems: Condensing combi water heater (3204)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	condensing combi water heater optionally as condensing water heater
Modell <i>model</i>	Victrix 20...; Hercules Condensing 20
Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	AT, BE, CH, DK, ES, FI, FR, GB, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE
Prüfberichte <i>test reports</i>	type testing: 06/124/3204/798 from 21.04.2006 (EBI)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/90/396/EEG (29.06.1990) DIN EN 625 (01.10.1995) DIN EN 677 (01.08.1998) DIN EN 483 (01.06.2000)
Aktenzeichen <i>file number</i>	06-0347-GEA

DVGW Deutsche Vereinigung
des Gas- und Wasserfaches e.V.
Technisch-wissenschaftlicher
Verein

Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 (228) 91 88 807
Telefax: +49 (228) 91 88 993

23.08.2006 Kö A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW-Zertifizierungsstelle - von der Deutschen Bundesregierung benannte und
von der Europäischen Kommission offiziell registrierte Stelle für die
Konformitätsbewertung von Gasgeräten

DVGW Certification Body - notified by the government of the Federal Republic of
Germany and officially registered by the European Commission for conformity
assessment of gas appliances

ZLS

ZLS-ZE-349/03

Elektrische Daten: 230 V AC, 50 Hz, IPX4D
electrical data

Gerätekatategorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I2E	20 mbar	LU	not for Victrix 20 and Victrix 20 plus
I2E(S)B	20/25 mbar	BE	
I2E+	20/25 mbar	BE	
I2HS	20/25 mbar	HU	
I3+	28-30/37 mbar	BE	
II2E LwLs3P	20,20,13, 37 mbar	PL	
II2E+3+	20/25, 28-30/37 mbar	BE, FR	
II2E3B/P	20, 37 mbar	PL	for Victrix Zeus 20
II2H3+	20, 28-30/37 mbar	CH, ES, GB, IE, IT, PT	
II2H3B/P	20, 50 mbar	CH, FI, GB, SE	
II2H3B/P	20, 50 mbar	AT	not for Hercules Condensing 20
II2L3B/P	25, 50 mbar	NL	
II2L3B/P	25, 30 mbar	NL	for Victrix Zeus 20

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Victrix 20... ; Hercules Condensing 20	heat output: 4,7...23,5 kW heat input (Hi): 5,0...24,0 kW	

Ausführungsvariante <i>type variation</i>	Erläuterungen <i>explanations</i>
Victrix 20	combi water heater
Victrix 20 plus	combi water heater with external connection for storage tank
Victrix Zeus 20	combi water heater with integrated 54 l storage tank
Hercules Condensing 20	water heater / combi water heater with integrated 120 l storage tank

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

The appliances can be installed in garages.

The appliances mentioned above are certified as a system unit together with the flue systems listed in this EC type examination certificate according to the Gas Appliance Directive (90/396/EEC).

Flue systems B23; B33; C13x; C33x; C43x; C53x; C63x; C83x: according to "Installation manual Immergas"

DVGW